

**No. 22687**

---

**SPAIN  
and  
MOROCCO**

**Agreement on scientific and technical co-operation. Signed  
at Madrid on 8 November 1979**

*Authentic texts: Spanish and Arabic.*

*Registered by Spain on 26 January 1984.*

---

**ESPAGNE  
et  
MAROC**

**Accord de coopération scientifique et technique. Signé à  
Madrid le 8 novembre 1979**

*Textes authentiques : espagnol et arabe.*

*Enregistré par l'Espagne le 26 janvier 1984.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SPAIN  
AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF MOROCCO

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Kingdom of Morocco,

Desiring to strengthen the ties of friendship between their two countries,

Aware of the importance for them of the development of their mutual relations in the field of scientific and technical co-operation,

Convinced of the need to encourage the development of such co-operation in so far as they are able,

Have decided as follows:

*Article 1.* 1. Both Parties undertake to encourage and facilitate the implementation of programmes of scientific and technical co-operation and the exchange of technical experience, in accordance with their economic and social development objectives.

2. This co-operation shall basically cover the training of supervisory and professional staff, as well as the implementation of joint programmes relating to research and the introduction of new technology.

*Article 2.* The co-operation provided for in article 1 of this Agreement may take the following forms:

- (a) The provision of study fellowships and training or specialization courses;
- (b) The exchange of experts, technicians, professors and other specialists;
- (c) The exchange of technical and technological documentation and information;
- (d) The exchange of specialist missions for the purpose of contributing to the implementation of scientific and technical co-operation activities and programmes;
- (e) The joint execution of specific studies or projects designed to contribute to the economic and social development of the two countries;
- (f) The exchange of the materials and equipment necessary to implement the programmes and projects established by common agreement;
- (g) The joint use of scientific and technical installations;
- (h) Any other form of scientific and technical co-operation which may be of interest to the two Parties.

*Article 3.* 1. The co-operation specified in article 2 shall be put into practice on the basis of programmes and activities to be determined by common agreement.

2. Specific scientific and technical co-operation programmes and projects may be prepared and implemented under sectoral agreements concluded between the two Parties.

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 8 November 1979, the date of signature, and definitively on 14 January 1981, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article 8.

*Article 4.* 1. In order to ensure implementation of the scientific and technical co-operation programmes and activities referred to in article 3, the two Parties have decided to set up a Mixed Commission.

In principle, the Commission shall meet once a year alternately in each of the two countries.

2. Either Party may, at any time, introduce through the diplomatic channel proposals for scientific and technical co-operation programmes and activities of an exceptional nature.

*Article 5.* The two Parties shall refrain from disseminating information acquired through jointly implemented scientific and technical co-operation programmes and activities except to public agencies and institutions, save by prior written agreement.

*Article 6.* 1. The experts referred to in article 2 (*b*) shall be selected by the Party sending them, bearing in mind the professional qualifications required by the other Party.

Nominations shall be submitted to the receiving Party for approval.

2. The rules governing co-operation personnel shall be specified in a protocol of application of this Agreement.

*Article 7.* The share of each Party in the financing of the scientific and technical co-operation programmes and activities shall be considered, depending on the case, either by the Mixed Commission or in sectoral agreements.

*Article 8.* This Agreement shall apply provisionally from the date of its signature. It shall enter into force definitively on the date on which the two Parties have notified each other that the formalities required for the entry into force of the Agreement have been completed. This shall be equivalent to the date of the later notification.

*Article 9.* 1. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall be renewable by tacit agreement for periods of one year, unless one of the Parties notifies the other three months prior to the expiry of any further period of its wish to denounce it.

2. The Agreement may also be denounced at any time by means of written notification by either Party giving three months' notice.

In the event of denunciation, the programmes and activities already in progress shall, however, continue to be implemented and shall be governed by the provisions of this Agreement until their termination or cancellation.

DONE at Madrid on 8 November 1979, in duplicate in the Spanish and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Kingdom of Spain:

[Signed]

MARCELINO OREJA AGUIRRE  
Minister for Foreign Affairs

For the Government  
of the Kingdom of Morocco:

[Signed]

MOHAMED BUCETTA  
Minister for Foreign Affairs